
VRV SYSTEM Inverter Air Conditioners

MODELS

Ceiling-mounted cassette type Corner model

FXKQ25MAVE	FXKQ25MAVE9
FXKQ32MAVE	FXKQ32MAVE9
FXKQ40MAVE	FXKQ40MAVE9
FXKQ63MAVE	FXKQ63MAVE9

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Português

Русский

中文
(繁體)

中文
(简体)

Thank you for purchasing this Daikin air conditioner. Carefully read this operation manual before using the air conditioner. It will tell you how to use the unit properly and help you if any trouble occurs. This manual explains about the indoor unit only. Use it along with the operation manual for the outdoor unit. After reading the manual, file it away for future reference.

Vielen Dank für den Kauf einer Klimaanlage von Daikin. Lesen Sie dieses Betriebshandbuch vor Inbetriebnahme der Klimaanlage sorgfältig durch. Sie erfahren hier, wie die Einheit korrekt genutzt wird, und es ist Ihnen bei Störungen behilflich. Das Betriebshandbuch erklärt nur das Innenaggregat. Verwenden Sie es deshalb zusammen mit dem entsprechenden Handbuch für das Aussenaggregat. Wenn Sie das Handbuch durchgelesen haben, bewahren Sie es gut auf, damit Sie auch später noch nachschlagen können.

Nous vous remercions pour votre acquisition de ce système de climatisation Daikin. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le climatiseur. Il vous expliquera comment vous servir correctement de l'appareil et vous guidera en cas de problème. Ce manuel ne décrit que l'unité intérieure. Utilisez-le avec le manuel de l'unité extérieure. Lorsque vous aurez lu le manuel, rangez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le agradecemos la compra de este acondicionador de aire Daikin.

Lea cuidadosamente el manual de funcionamiento antes de utilizar el acondicionador de aire. Dicho manual le indicará cómo utilizar adecuadamente la máquina y le ayudará en caso de avería. Este manual describe sólo la unidad interior. Utilice conjuntamente con el manual de instrucciones de la unidad exterior. Después de leer el manual, consérvelo para consultas futuras.

La ringraziamo di aver acquistato questo condizionatore d'aria Daikin

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il condizionatore. Contiene le istruzioni per usare correttamente l'unità e per rimediare ad eventuali problemi di funzionamento. Il presente manuale è valido per l'unità interna. Utilizzarlo congiuntamente al manuale d'istruzioni per l'unità esterna. Dopo averlo letto, conservare il manuale per consultazioni future.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτή την κλιματιστική συσκευή της Daikin.

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε την κλιματιστική συσκευή. Θα σας εξηγήσει πώς να χρησιμοποιείτε τη μονάδα σωστά και θα σας βοηθήσει αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα. Αυτό το εγχειρίδιο περιγράφει μόνο την εσωτερική μονάδα. Χρησιμοποιήστε το μαζί με το εγχειρίδιο λειτουργίας για την εξωτερική μονάδα. Αφού διαβάσετε το εγχειρίδιο, φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

Wij danken u voor de aankoop van deze Daikin-airconditioner.

Lees deze bedrijfshandleiding aandachtig door voordat u de airconditioner gebruikt. Het omvat uitleg over het correcte gebruik van de unit en biedt hulp in geval een storing mocht optreden. Deze handleiding beschrijft alleen het binnentoestel. Gebruik ze samen met de bedieningshandleiding voor het buitentoestel. Gebruik deze handleiding voor verdere raadpleging.

Obrigado pela sua compra deste aparelho de ar condicionado Daikin.

Leia com atenção este manual de operação antes de proceder à utilização do aparelho de ar condicionado. Este indicará-lhe-á como deverá utilizar a unidade correctamente e ajudá-lo-á no caso de surgir qualquer problema. Este manual apenas contém explicações sobre a unidade interior. Use-o em conjunto com o manual de operação da unidade exterior. Depois de ler o manual, guarde-o a fim de o poder consultar caso venha a ser preciso.

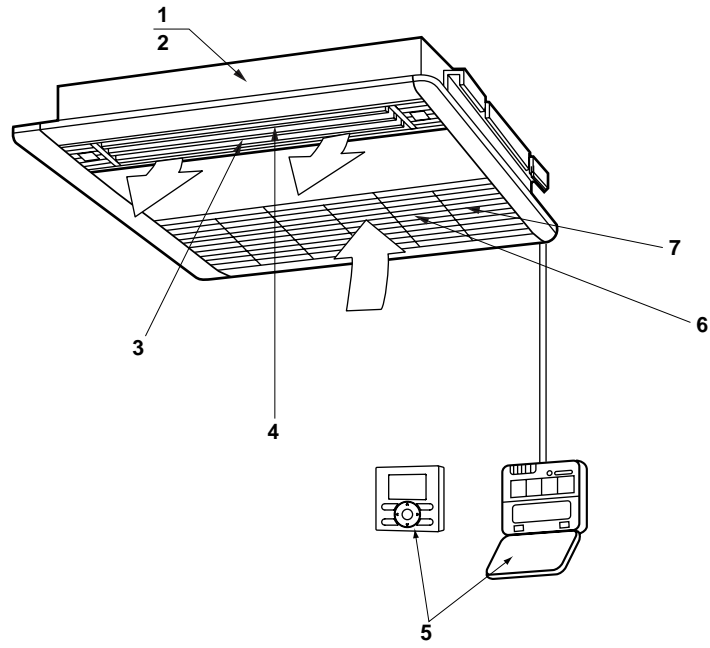
Благодарим за покупку кондиционера Daikin. До начала работы с кондиционером внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем излагаются правила пользования и приводятся рекомендации по поиску и устранению неисправностей. В данном руководстве рассматривается только комнатный блок. Используйте его вместе с руководством для наружного блока. После изучения руководства сохраните его для справки.

感謝您購買大金的空調機。

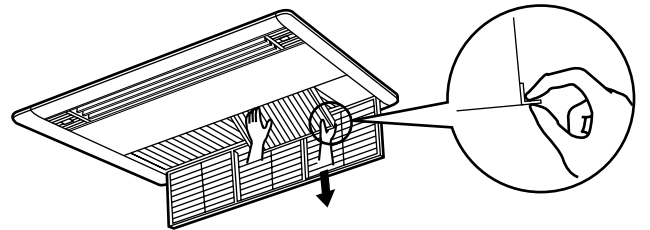
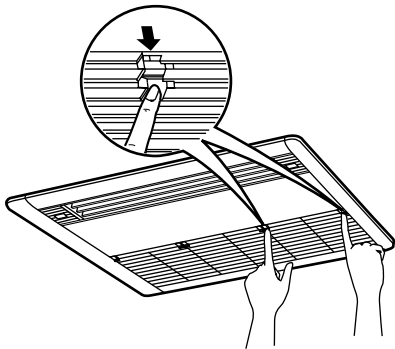
在使用本空調機之前，請仔細閱讀本使用說明書。本說明書說明空調機的正确的使用方法，以及發生故障時的對應措施。本使用說明書為室內機專用的說明書，請同時參照閱讀室外機附帶的使用說明書。閱讀完畢本說明書以後，請妥善保管，以備需要時查閱。

感谢您购买大金的空调机。

在使用本空调机之前，请仔细阅读本使用说明书。本说明书说明空调机的正确使用方法，以及发生故障时的对应措施。本使用说明书为室内机专用的说明书，请同时参照阅读室外机附带的说明书。阅读完毕本说明书以后，请妥善保管，以备需要时查阅。

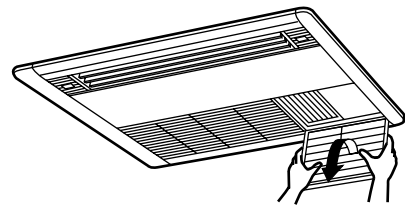
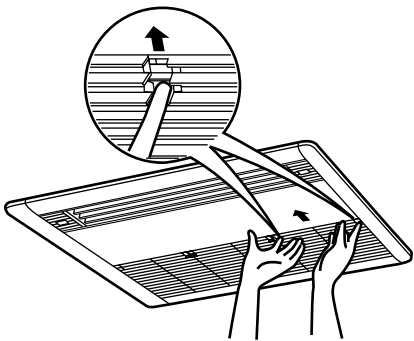


1



2

3



4

5

ÍNDICE

ILUSTRACIONES.....	[1]
1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	1
2. NOMBRE DE LOS COMPONENTES.....	3
3. MANTENIMIENTO.....	3
4. NIVEL DE PRESIÓN SONORA.....	4

Las instrucciones originales están redactadas en inglés. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

Información importante en relación al refrigerante utilizado

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero.

Tipo de refrigerante	R410A
Valor GWP ⁽¹⁾	2087,5

⁽¹⁾ GWP = Global warming potential (potencial de calentamiento global)

AVISO

En Europa, las **emisiones de gases de efecto invernadero** de la carga de refrigerante total del sistema (expresadas en toneladas de CO₂ equivalentes) se utilizan como referencia para determinar los intervalos de mantenimiento. Cumpla siempre la legislación en vigor.

Fórmula para calcular las emisiones de gases de efecto invernadero: valor GWP del refrigerante x carga total de refrigerante [en kg] / 1000

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Le recomendamos que lea detenidamente este manual de funcionamiento antes de utilizar el sistema de aire acondicionado a fin de obtener un rendimiento óptimo de todas las funciones del sistema y para evitar un funcionamiento inadecuado debido a un funcionamiento incorrecto. Este producto está incluido bajo la clasificación "electrodomésticos accesibles al público en general".


Este aparato está diseñado para ser utilizado por expertos o usuarios capacitados en tiendas, industria ligera y en granjas, o para uso comercial por personas profanas en la materia.


Este aparato puede ser usado por niños de 8 años o más y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento por parte del usuario solo deben ser realizadas por las personas descritas en el manual.

El uso de este aparato no está indicado para niños sin la supervisión oportuna ni para personas que no sean aptas para utilizar sistemas de aire acondicionado.

Si no se respeta esta indicación, podrían producirse lesiones o descargas eléctricas.

- **Este manual clasifica las precauciones en ADVERTENCIAS y PRECAUCIÓN. Asegúrese de respetar las precauciones que figuran a continuación: Son todas importantes a la hora de garantizar su seguridad.**

 **ADVERTENCIA** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría resultar en lesiones graves o, incluso, la muerte.

 **PRECAUCIÓN** Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría resultar en lesiones de poca gravedad. Puede utilizarse también para advertir de prácticas no seguras.

- **Después de su lectura, guarde este manual en un lugar donde todos puedan leerlo en cualquier momento. Además, asegúrese de entregar este manual a un nuevo usuario en el caso de que se éste encargue de su funcionamiento.**

ADVERTENCIA

Si el aire acondicionado no funciona correctamente (huele a quemado, etc.), desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con su distribuidor local.

Mantener el sistema funcionando en estas circunstancias puede provocar averías, descargas eléctricas o incendios.

Solicite a su concesionario cualquier trabajo de mejoramiento, reparación y mantenimiento.

Una mejora, reparación o mantenimiento realizados por un profesional no cualificado pueden provocar fugas de agua, descargas eléctricas o un incendio.

Asegúrese de utilizar fusibles con el amperaje correcto.

Evite utilizar fusibles con una capacidad incorrecta, cables de cobre u otros cables como sustitutos, ya que esto podría provocar descargas eléctricas, un incendio, lesiones o daños en el aire acondicionado.

Si el aire acondicionado se moja debido a un desastre natural, como una inundación o un tifón, consulte con su distribuidor.

En dicho caso, no accione el acondicionador de aire, porque podría ocasionar un funcionamiento incorrecto, descargas eléctricas o incendios.

Encienda o detenga el sistema de aire acondicionado con el mando a distancia. Sin embargo, no debe utilizar nunca el disyuntor de alimentación a tal efecto.

De lo contrario, podría producirse un incendio o una fuga de agua. Por otra parte, si el aparato dispone de control de reinicio automático contra los cortes de suministro y se restableciera la alimentación, el ventilador empezaría a girar de forma repentina y podría causarle lesiones.

No utilice el aparato en atmósferas contaminadas con vapor de aceite, como pueda ser el del aceite para cocinar o el de máquinas.

El vapor del aceite puede agrietar el aparato y provocar descargas eléctricas o un incendio.

No emplee productos inflamables (por ejemplo, laca para el cabello o insecticidas) cerca del aparato. No limpie el aire acondicionado con disolventes orgánicos tales como el disolvente de pintura.

El uso de disolventes orgánicos puede agrietar el aire acondicionado o provocar descargas eléctricas o un incendio.

No utilice el aparato en lugares con un exceso de humo grasiento como, por ejemplo, cocinas, ni en lugares donde haya presencia de gases inflamables, gases corrosivos, o polvo de metal.

Si el aire acondicionado se utiliza en tales lugares, pueden producirse averías o un incendio.

En caso de fuga de refrigerante, preste atención a la posibilidad de que se produzca un incendio.

De hecho, si el sistema de aire acondicionado no funciona correctamente, por ejemplo, si no sale aire caliente o frío, según proceda, la causa podría ser una fuga de refrigerante. Póngase en contacto con su distribuidor para solicitar asistencia técnica. No obstante, tenga en cuenta que el refrigerante utilizado para el sistema de aire acondicionado es seguro y, por tanto, no suelen producirse fugas. Sin embargo, si se produce alguna fuga de refrigerante y entra en contacto con llamas vivas, un calentador o un fogón, este puede generar compuestos peligrosos. Apague el aire acondicionado y póngase en contacto con su distribuidor local. Una vez que el servicio técnico le haya confirmado que ha reparado la fuga, encienda el aire acondicionado.

No introduzca su dedo, un palo, etc. en la entrada de aire, salida y aspas del ventilador.

En caso de entrar en contacto con las aspas del ventilador de alta velocidad, estas pueden ocasionar lesiones.

Solicite a su distribuidor las instrucciones para limpiar la parte interior del aire acondicionado.

Si no se procede correctamente en la limpieza del equipo, podrían romperse partes plásticas, producirse pérdidas de aire o sacudidas eléctricas.

Evite exponer directamente su cuerpo a corrientes de aire frío durante mucho tiempo o evitar la exposición excesiva de su cuerpo al aire frío. Su estado físico o su salud pueden verse afectados adversamente.

Solicite a su concesionario que le instale el acondicionador de aire.

Si la persona encargada de realizar la instalación no es un profesional cualificado, es posible que se produzcan fugas de agua, descargas eléctricas o un incendio.

Para la instalación de piezas componentes de venta por separado, solicite a un técnico especializado.

Si su trabajo ocasiona defectos, podrían producirse fugas de agua, descargas eléctricas o un incendio.

En caso de reubicación y reinstalación del aire acondicionado consulte con su concesionario.

Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o un incendio.

Asegúrese de conectar a tierra el aire acondicionado.

Evite conectar el cable de puesta a tierra del aire acondicionado a una tubería de servicio, un pararrayos o un cable de tierra telefónico.

Una puesta a tierra incorrecta puede provocar descargas eléctricas o un incendio.

Una sobrecorriente intensa producida por un rayo u otras fuentes podría dañar el aire acondicionado.

Instale bien el disyuntor de fuga a tierra.

Si no se instala un disyuntor de fuga a tierra, pueden producirse descargas eléctricas o un incendio.

Asegúrese de emplear una fuente de alimentación exclusiva para el aire acondicionado.

El empleo de otras fuentes de alimentación puede producir un calentamiento, un incendio o averías en el aire acondicionado.

En caso de fuga de refrigerante, consulte con su concesionario.

Al instalar el acondicionador de aire en una habitación pequeña, es necesario tomar las medidas apropiadas para que, en caso de fuga, la cantidad de refrigerante fugado no supere el límite de concentración. Si las fugas de refrigerante superan el nivel de límite de concentración, pueden producirse accidentes por falta de oxígeno.

PRECAUCIÓN

Es necesario vigilar a los niños para impedirles jugar con la unidad interior o con el mando a distancia.

Una manipulación accidental del aparato por parte de un niño puede provocar lesiones o descargas eléctricas.

No permita que los niños se suban a la unidad exterior o coloque objetos encima.

Pueden caerse provocando heridas.

No permita que los niños jueguen encima ni en torno a la unidad exterior.

Si tocan descuidadamente la unidad, correrán el riesgo de sufrir daños.

Asegúrese de que los niños, las plantas o los animales no queden expuestos directamente al caudal de aire de la unidad interior, ya que podrían sufrir efectos adversos.

No coloque ni utilice pulverizadores inflamables cerca del aire acondicionado; podría producirse un incendio.

No lave el acondicionador de aire ni el control remoto con agua ya que pueden provocar descargas eléctricas o incendio.

No coloque recipientes con agua (floreros, etc.) sobre la unidad interior; podrían producirse descargas eléctricas o un incendio.

No ponga recipientes inflamables, tales como atomizadores, a menos de 1 m de distancia de la salida de aire.

Los recipientes podrían explotar debido al efecto del aire caliente procedente de la unidad interior o exterior.

Desconecte el aire acondicionado cuando no lo vaya a utilizar durante periodos de tiempo prolongados.

De lo contrario, podría calentarse o incendiarse debido a la acumulación de polvo.

No coloque ningún objeto demasiado cerca de la unidad exterior ni permita que se acumulen hojas o suciedad en ella.

Las hojas constituyen el hábitat de pequeños animales que podrían entrar en la unidad. Una vez en el interior, estos animales pueden provocar averías, humo o un incendio si entran en contacto con los componentes eléctricos.

Antes de limpiar la unidad, apague el aire acondicionado y desactive el interruptor del circuito de alimentación.

De lo contrario, puede sufrir una descarga eléctrica y resultar herido.

No haga funcionar el acondicionador de aire con las manos mojadas. Puede provocar una descarga eléctrica.

Nunca toque las piezas en el interior del mando a distancia.

Si se tocan ciertas partes internas, pueden producirse descargas eléctricas y daños en el mando a distancia. Para la comprobación y el ajuste de las partes internas, consulte con su distribuidor.

Asegúrese de que la habitación en que se instala el equipo esté bien ventilada en caso de que también haya un quemador a fin de evitar la falta de oxígeno.

No deje el mando a distancia donde pueda mojarse.

Si entra agua en el mando a distancia se correrá el peligro de descargas eléctricas y de daños en los componentes electrónicos.

Vigile sus movimientos al momento de limpiar o inspeccionar el filtro de aire.

Si necesita hacer un trabajo en un lugar alto, debe tener mucho cuidado.

Si el andamio está inestable, puede caerse o derrumbarse, provocando heridas.

No desmonte la rejilla lateral de salida de la unidad exterior.

La rejilla protege contra el ventilador de alta velocidad de la unidad, que puede causar lesiones.

Para evitar heridas, no deben tocarse la entrada de aire ni las aletas de aluminio del aire acondicionado.

No coloque objetos que podrían arruinarse por la humedad debajo de una unidad interior que pudiera estar afectada por el agua.

Bajo determinadas condiciones, la condensación en la unidad o en los tubos de refrigerante, la suciedad en el filtro del aire o el bloqueo de los tubos de drenaje son factores que pueden provocar el goteo de líquido, lo que provocará que el objeto sobre el que cae el líquido se ensucie o se estropee.

No coloque estufas directamente debajo de la unidad interior; el calor resultante podría deformar el aparato.

No coloque aparatos que generen llamas en lugares expuestos al caudal de aire del aire acondicionado, ya que esto podría provocar una combustión incompleta del quemador.

No bloquee las entradas ni las salidas de aire.

Un caudal de aire deficiente puede ocasionar un rendimiento insuficiente u otros problemas.

No utilice el aire acondicionado para otros propósitos.

No utilice el aire acondicionado para aplicaciones especiales tales como el almacenamiento de comidas, animales, plantas, maquinaria de precisión y objetos de arte ya que puede afectar la calidad de estos artículos.

No instale el aire acondicionado en un lugar donde pueda haber fugas de gas inflamable.

En el caso de que ocurriera una fuga de gas, la acumulación de dicho gas alrededor del aire acondicionado podría provocar un incendio.

Compruebe la tubería de drenaje correctamente para garantizar un desagüe adecuado.

De hecho, si no se instala correctamente la tubería de drenaje, el drenaje no se realizará de la forma adecuada. La suciedad y los residuos podrían acumularse en la tubería de drenaje y provocar una fuga de agua. Si esto ocurriera, apague el aire acondicionado y póngase en contacto con su distribuidor para solicitar asistencia técnica.

NOTA PARA EL PERSONAL DE SERVICIO

— ⚠ ADVERTENCIA —

- **Antes de iniciar una inspección de los componentes eléctricos (caja de control, motor del ventilador, bomba de drenaje, etc.), asegúrese de desconectar toda alimentación eléctrica a las unidades interiores y exteriores para no sufrir una descarga eléctrica.**
- **Al limpiar el intercambiador de calor, asegúrese de retirar la caja de control, el motor del ventilador y la bomba de drenaje. Agua o detergente pueden deteriorar el aislamiento de los componentes eléctricos y causar que los componentes se quemen.**

2. NOMBRE DE LOS COMPONENTES

Refiérase a la figura 1 de la página [1]

1. Bomba de drenaje (incorporada)
2. Drena el agua condensada de la habitación durante el enfriamiento.
3. Aleta para circulación de aire (en la salida del aire)
4. Salida de aire
5. Control remoto
6. Filtro de aire
7. Rejilla de succión

3. MANTENIMIENTO

— ⚠ ADVERTENCIA —


- **Únicamente un operario cualificado puede llevar a cabo las tareas de mantenimiento sin necesidad de ocuparse del mantenimiento diario.**
- **Antes de tocar ningún cableado de conexión, asegúrese de desconectar todos los interruptores de alimentación.**
- **La instalación de componentes opcionales sólo deberá efectuarla personal cualificado.**
Asegúrese de utilizar componentes opcionales especificados por nuestra empresa. Si la instalación no es apropiada pueden producirse fugas de agua, descargas eléctricas o incendio.

— ⚠ PRECAUCIÓN —

- **Para limpiar el aparato de aire acondicionado detenga el funcionamiento y corte la alimentación eléctrica.**
De lo contrario puede recibir una descarga eléctrica que pueda herirlo.
- **No lave el aparato de aire acondicionado con agua.**
Puede provocar una descarga eléctrica.

- **Para la limpieza del interior del acondicionador de aire, consulte al contratista instalador.**
Si no se procede correctamente en la limpieza del equipo, podrían romperse partes plásticas, producirse pérdidas de aire o sacudidas eléctricas.
- **Vigile sus movimientos al momento de limpiar o inspeccionar el filtro de aire.**
Si necesita hacer un trabajo en un lugar alto, debe tener mucho cuidado.
Si el andamio está inestable, puede caerse o derrumbarse, provocando heridas.

FORMA DE LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE

Cuando el mando a distancia indique “” o “Limpiar filtro”, limpie el filtro del aire.

Aumente la frecuencia con que se hace la limpieza si se ha instalado la unidad en una habitación donde el aire está muy sucio. (Para un primer ajuste, pruebe a limpiar el filtro una vez cada medio año.)

1. Abra la rejilla de succión.

Deslice simultáneamente las dos perillas en el sentido indicado por la flecha, y baje lentamente la rejilla.

■ Refiérase a la figura 2 de la página [1] ■

NOTA

- No suelte la rejilla de succión mientras la está abriendo o cerrando.
Si la suelta, la rejilla se cerrará por la acción del resorte.

2. Desmunte los filtros de aire.

Sujete el filtro de aire con una mano, tómelolo por la lengüeta utilizando la otra mano y sáquelo lentamente.

■ Refiérase a la figura 3 de la página [1] ■

3. Limpie el filtro de aire.

Utilice una aspiradora de polvo **A)** o lave el filtro de aire en agua **B)**.

A) Utilización de la aspiradora de polvo



B) Lavado con agua

Cuando el filtro de aire está muy sucio, utilice un cepillo suave y un detergente neutro.



Elimine el agua y seque a la sombra.

NOTA

- No lave el aparato de aire acondicionado con agua caliente a más de 50°C, porque puede producirse decoloración y/o deformación.
- No seque el filtro con una llama viva. Podría quemarse.

4. Fije el filtro de aire.

Deslice el filtro de aire en su lugar.

5. Cierre la rejilla de admisión de aire.

Levante la rejilla de entrada de aire y fíjela en su lugar con las dos perillas.

■ Refiérase a la figura 4 de la página [1] ■

6. Desactive la indicación “” o “Limpiar filtro” que aparece en el mando a distancia tras encender la unidad.

La indicación puede desactivarse tanto si la unidad está funcionando como si está parada.

<En caso de BRC1E, BRC1D>

- Para más detalles, consulte el manual de instrucciones que se facilita con el mando a distancia.

<En caso de BRC1C>

- Presione el botón REPOSICIÓN DE SIGNO DEL FILTRO.

NOTA

- No desmonte el filtro de aire excepto para hacer la limpieza. Si lo toca seguido sin que sea necesario, puede dañar el filtro.

FORMA DE LIMPIAR LA REJILLA DE ENTRADA DE AIRE

1. Abra la rejilla de entrada de aire.

Deslice simultáneamente las dos perillas en el sentido indicado por la flecha y baje lentamente la rejilla.

■ Refiérase a la figura 2 de la página [1] ■

2. Saque la rejilla de entrada de aire.

Desenganche la rejilla de su marco.

■ Refiérase a la figura 5 de la página [1] ■

3. Limpie la rejilla de succión.

Lave con un cepillo de cerdas suaves y un detergente neutro o agua y seque completamente



NOTA

- Cuando está muy sucia ponga un poco de jabón de limpieza de la cocina y deje en remojo durante 10 minutos. Después lave con agua.
- No lo lave con agua caliente a más de 50°C porque puede producirse decoloración y/o deformación.

4. Vuelva a instalar la rejilla de entrada de aire.

Consulte el paso 2.

5. Cierre la rejilla de entrada de aire.

Mientras hace presión sobre la rejilla, deslice las dos perillas de nuevo en su lugar.

■ Refiérase a la figura 4 de la página [1] ■

FORMA DE LIMPIAR LA SALIDA DE AIRE Y PLANCHAS EXTERIORES

1. Limpie con un paño suave.

2. Cuando las manchas no salen con facilidad, utilice agua o un detergente neutro.

NOTA

- No utilice gasolina, bencina, diluyente de pintura, polvo pulidor, insecticida líquido. Pueden hacer que cambie de color o se deforme.
- No permita que se moje la unidad interior. Puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No lo lave con agua caliente a más de 50°C porque puede producirse decoloración y/o deformación.

4. NIVEL DE PRESIÓN SONORA

- El nivel de presión sonora es inferior a 70 dB(A).

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

大金工業株式会社

總公司

日本大阪府大阪市北區中崎西二丁目4番12號
梅田中心大廈 郵政編號 530-8323

東京分公司

日本東京都港區港南二丁目18番1號
JR品川東大廈 郵政編碼108-0075

大金工業株式会社

总公司

日本大阪府大阪市北區中崎西二丁目4番12号
梅田中心大廈 邮政编码 530-8323

东京分公司

日本東京都港區港南二丁目18番1号
JR品川东大厦 邮政编码108-0075